لائحة المصطلحات
والنشرة المبسطة أكتوبر ٢٠٠٩
سندات الاستثمار ١ من QNB

QNB
معاً الى الأمام

QNB Banque Privée (Suisse)

www.qnb.com.qa

لائحـــة المصطلحـــات والنشـــرة المبسطـــة

سندات الاستثمار (١) من QNB

سندات الاستثمار المحمية رأس المال ١٠٠٪ والمرتبطة بأسهم مختارة ومدرجة في بورصة قطر

معلومـات المنتـج:

تسمح سندات استثمار (١) من QNB المحمية رأس المال (السندات) بالمشاركة في أسهم شركات مختارة من بورصة قطر. وهو يوفر حماية ١٠٠٪ لرأس المال المستثمَر إذا تم الاحتفاظ به إلى فترة الاستحقاق.

المصطلحات		
الضامن لرأس المال	بنك قطر الوطني، الدوحة، قطر	
المدير الإداري	QNB بانك بريفيه (سويسرا) اس.إيه سويسرا، جنيف	
جهة الإصدار	QNB بانك بريفيه (سويسرا)، تحت إشراف QNB بريفيه اس.بي.ڤي، كايمان	
أمين الاستثمار	بنك قطر الوطني، الدوحة، قطر	
الموزع	بنك قطر الوطني، الدوحة، قطر	
العملة	الريال القطري (ر.ق)	
سعر الإصدار	١٠٠٪ من السعر الافتراضي	تاريخ بدء العرض ٢٠٠٩/١٠/١٥
حجم الإصدار	٧٥ – ٥٠٠ مليون ريال قطري	
الحد الأدنى لمبلغ الاكتتاب	٢٠,٠٠٠ ر.ق	تاريخ انتهاء العرض ٢٠٠٩/١١/١٥
رسوم الاكتتاب	٣٪	
الإدراج	لن يتم إدراج هذا السند	تاريخ طرح الاستثمار المبدئي ٢٠٠٩/١٢/١
القانون المنظِّم	القانون السويسري	
أسهم الشركات المختارة	سلة مرتبطة في بورصة قطر كما هو موضح أدناه في فقرة (اسهم الشركات المختارة)	تاريخ الاستحقاق ٢٠١١/١١/٣٠*
وكيل الحسابات	استند بنك قطر الوطني على التقييم المقدَّم من Société Générale بالنسبة للخَيار المرغوب شراؤه.	* سيتم فيه احتساب المبالغ المستحقة النهائية لسندات المستثمرين بعد أسبوعين من هذا التاريخ

– يحتفظ QNB بحق تغيير تاريخ الاكتتاب أو إلغائه في أي وقت قبل انتهاء الاكتتاب.

مبلغ استحقاق السندات:

يستلم المستثمر عند الاستحقاق المبلغ (بالريال القطري) بناءً على المعادلة التالية:

Nominal x [1 + Max (0;AP)]

حيث

- N: القيمة الإسمية
- AP: متوسط الاداء الربعي للسلة المحسنة (كل ٣ أشهر) يحسب في الأيام التالية (بالريال القطري):

٢٠١٠/٢/٢٨	٢٠١٠/٥/٣١	٢٠١٠/٨/٣١	٢٠١٠/١١/٣٠
٢٠١١/٢/٢٨	٢٠١١/٥/٣١	٢٠١١/٨/٣١	٢٠١١/١١/٣٠

السوق الفرعية:

لا يوجد سوق فرعية لهذا المنتج، حيث يتم الاحتفاظ به حتى موعد الاستحقاق. سيعمل QNB على توفير سوق للمستثمرين الراغبين بالخروج بنهاية الربع الخامس، السادس والسابع مع العلم أنه لا يمكن ضمان هذا الأمر كما أن البنك غير ملزم بالقيام بذلك. أي تعامل من هذا النوع سيكون حسب صافي قيمة الأصول ناقصاً رسم خروج بنسبة ٥٪.

أسهم الشركات المختارة (السلة الاستثمارية المحسنة)

هي سلة محسنة مقومة بالدولار الأمريكي للاستثمار في أسهم مختارة ومدرجة في بورصة قطر على أساس منتظم لمراقبة المخاطر التي تنتج من تقلبات السوق والمحافظة عليها عند مستوى ٢٠٪ عن طريق زيادة أو خفض الاستثمار بالأسهم المستثمر فيها بالاقتراض والسداد أو با لتحول إلى سوق المال وفقاً للتقلبات الفعلية لسوق وأسعار الأسهم.

الشركات التي يرتكز عليها سند السلة المحسنة هي كالتالي:

اسم الشركة	نسبة المشاركة
قطر لنقل الغاز	٪١٧,٩٠
صناعات قطر	٪١٤,٩٥
بنك قطر الإسلامي	٪١٣,٣٩
البنك التجاري القطري	٪١٢,٧٨
مصرف الريان	٪٨,٢٤
بنك الدوحة	٪٥,٤٢
بروة العقارية	٪٥,٢٠
القطرية للاستثمارات العقارية	٪٤,٢٢
بنك قطر الوطني	٪٣,٩٥
ڤودافون	٪٣,٠٦
الدولي الإسلامي	٪٣,٠١
الخليج القابضة	٪١,٨٥
الكهرباء والماء القطرية	٪١,٦٧
قطر للشحن	٪١,٣٩
الملاحة القطرية	٪٠,٨٣
قطر للتأمين	٪٠,٧٩
بنك الخليجي	٪٠,٦٤
الوطنية للإجارة	٪٠,٤٣
قطر الوطنية لصناعة الإسمنت	٪٠,٢٠
الأولى للتمويل	٪٠,٠٨

ملاحظة: قد تتأثر نسب المشاركة والمكونات بأحكام الاستثمار الأجنبي في قطر و/أو بالقيود على السيولة أو لأي احداث في الشركات مثل عمليات الاندماج والحيازة. سيتم إعلام المستثمرين بمكونات السلة من خلال التقارير ربع السنوية.

العائدات المتوقعة: السيناريوهات المحتملة

الهدف من هذا العرض هو توضيح الآلية التي يعمل بها المنتج. القيم المذكورة في الأمثلة التالية غير حقيقية ولا يمكن اعتبارها مؤشراً مضموناً لأي أداء مستقبلي.

سيناريو صعود الأداء	بداية النشاط	الربع الأول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الخامس	الربع السادس	الربع السابع	الربع الثامن
قيمة السلة المحسنة	١٠٠	١٢٠	١٤١	١٤٨	١٥٢	١٧٨	١٩٥	٢٠١	٢٢٧
أداء السلة المحسنة		٪٢٠	٪٤١	٪٤٨	٪٥٢	٪٧٨	٪٩٥	٪١٠١	٪١٢٧
استرداد القيمة عند الاستحقاق	100% + Max [(20%+41%+48%+52%+78%+95%+101%+127%)/8; 0] = 170.3%								
معدل العائد السنوي									٣٥,١٪

سيناريو مستوي الأداء	بداية النشاط	الربع الأول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الخامس	الربع السادس	الربع السابع	الربع الثامن
قيمة السلة المحسنة	١٠٠	١٠٥	١٠٦	١٠٨	١١١	١٠٩	١١٠	١٠٩	١١٤
أداء السلة المحسنة		٪٥	٪٦	٪٨	٪١١	٪٩	٪١٠	٪٩	٪١٤
استرداد القيمة عند الاستحقاق	100% + Max [(5%+6%+8%+11%+9%+10%+9%+14%)/8; 0] = 109.0%								
معدل العائد السنوي									٤,٥٪

سيناريو هبوط الأداء	بداية النشاط	الربع الأول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الخامس	الربع السادس	الربع السابع	الربع الثامن
قيمة السلة المحسنة	١٠٠	٩٨	٩٥	٩٤	٩٣	٩١	٨٩	٨٧	٨٩
أداء السلة المحسنة		٪٢-	٪٥-	٪٦-	٪٧-	٪٩-	٪١١-	٪١٣-	٪١١-
استرداد القيمة عند الاستحقاق	100% + Max [(-2%-5%-6%-7%-9%-11%-13%-11%)/8; 0] = 100,0%								
معدل العائد السنوي									٠,٠٪

معلومات حول المخاطر

مخاطر المنتجات المركّبة:

المنتجات المركّبة هي أدوات مالية معقدة قد تحتمل مخاطر كبيرة ومن المفترض استخدامها من قبل مستثمرين محترفين قادرين على فهم وتقدير هذه المخاطر. قبل الدخول في أي تعامل، يجب على المستثمر تحديد ما إذا كانت السندات مناسبة للظروف ذات العلاقة كما يتوجب أن يكون على اطّلاع (مع مستشاره) بأي تبعات قانونية أو تنظيمية أو ائتمانية. لن تكون جهة الإصدار ملزمة بتقديم أي شرح تفصيلي يتعلق بمدى ملاءمة هذة السندات لأي مستثمر. لن تُغني هذه الوثيقة عن إطّلاع مستشارك على جميع تعاملاتك فهو من ننصح بأخذ رأيه قبل اتخاذ أي قرار استثماري.

مخاطر الائتمان:

يمكن التعامل مع المخاطر في سلة الأسهم المعززة في بورصة قطر من خلال شراء خَيار في Société Générale عبر سندات الاستثمار١ من QNB. سيكون حاملو هذه السندات معرضون لخطر الإفلاس وعدم القدرة على سداد المبالغ المستحقة المندرجة تحت Société Générale (موديز Aa2، ستاندرد آند بورز +A).

مخاطر السيولة:

سيعمل QNB على توفير سوق للمستثمرين الراغبين بالخروج بنهاية الربع الخامس، السادس والسابع مع العلم أنه لا يمكن ضمان هذا الأمر كما أن البنك غير ملزم بالقيام بذلك. أي تعامل من هذا النوع سيكون حسب صافي قيمة الأصل ناقصاً رسم خروج بنسبة ٥٪. لن تكون هذة السندات مدرجة في أي سوق للأوراق المالية.

حماية رأس المال:

صُمِّمت تركيبة السند لتأمين حماية ١٠٠٪ لرأس المال وفي نفس الوقت تسمح لك بالمشاركة في أداء أسهم الشركات المشاركة في السندات.

رأس المال يضمنها بنك قطر الوطني المصنّف Aa3 من قبل موديز و +A من قبل ستاندرد آند بورز.

يتحمل المستثمر المخاطر في حال عدم تمكّن بنك قطر الوطني من الوفاء بالتزاماته الخاضعة لأحكام هذا الضمان.

لن تُعتبر أية عائدات افتراضية، إن وُجدت، كمؤشر أو توقع لأية نتائج استثمارية مستقبلية.

تاريخ أداء سلة اسهم الشركات المختارة في السندات:

يمكن لجهة الإصدار تقديم معلومات متعلقة بتاريخ أسعار أسهم الشركات المختارة. ولا يجب على المستثمر اعتبار هذه المعلومات كمؤشر لأي أداء مستقبلي. لا يمكن لهذه الوثيقة أن تشمل جميع المخاطر وأية خصائص أخرى خاصة بالسندات ويجب أن لا يتم اتخاذ أي قرار استثماري بشكل فردي بناءً على عوامل المخاطر هذه، حيث أن المعلومات المذكورة هنا لا يمكن اعتبارها بديلاً للاستشارة المحترفة المصممة خصيصاً للمتطلبات، أهداف الاستثمار، الخبرة، المعرفة والظروف المتعلقة بأي مستثمر محتمل.

أداء سلة اسهم الشركات المختارة:

أداء السلة المحسنة قد يختلف عن أداء سلة الأسهم نفسها إذ أن السلة المحسنة تعتمد على منهج منظم لمراقبة المخاطر التي تنتج من تقلب السوق بالاقتراض والسداد لزيادة أو خفض الاستثمار في الأسهم المدرجة التي ترتكز عليها السلة المحسنة حسب التقلب الفعلي (المحدد بـ ٢٠٪) مقارنة لتقلبات التي تتحقق في سلة من الأسهم نفسها. أيضاً بما أن مقدار قياس تحسن أداء المحفظة سيتم حسابه بالدولار الأمريكي، فهناك خطر تقلب أسعار الصرف (ريال قطري/دولار أمريكي).

كيفية التعامل مع الضرائب:

يعتمد التعامل مع الضرائب على الوضع الضريبي الفردي لكل مستثمر وقد يكون قابلاً للتغيير. يجب على كل مستثمر محتمل إطلاع مستشاره الضريبي لتحديد أية تبعات متعلقة بعملية شراء، تملك وبيع السند أو أية ترتيبات خاصة به. بالتحديد، يجب أن يتم تحديد التعامل الدقيق مع الضرائب الخاصة بكل حامل لسند حسب القوانين والممارسات السارية في ذلك الوقت. ولاعتبارات ضريبية، لن يتم بيع الأوراق المالية في سويسرا. ويُستثنى QNB من جميع المسؤوليات والتبعات التي قد تنجم عن الضرائب مهما كانت.

معلومات عامة:

تحتوي الوثيقة على مواد تسويقية ولكنها لا تنص على أي عرض أو دعوة للمشاركة في أي تعامل مالي. هذه الوثيقة هي نشرة اكتتاب مبسّطة والمعلومات التي تحتويها ذات طبيعة موجزة. وحتى حلول تاريخ الطرح الأولي للاستثمار في سلة اسهم الشركات المختارة في السندات، تعتبر الأحكام المذكورة هنا للدلالة فقط ويمكن أن تتغير. لن تكون جهة الإصدار ملزمة بإصدار هذا المنتج.

هذه الوثيقة ليست برنامجاً استثمارياً جماعياً يخضع لقانون برامج الاستثمار الجماعي الصادر بتاريخ ٢٣ يونيو ٢٠٠٦ (CISA) ولا يخضع كذلك إلى تفويض أو إشراف الهيئة الاتحادية السويسرية لمراقبة السوق المالية (FINMA).

التقارير:

سيقوم قسم امانة الاستثمار بإرسال تقرير ربع سنوي إلى جميع المستثمرين.

قيود البيع:

لم ولن يتم تسجيل الأوراق المالية تحت قانون الأوراق المالية الأمريكي لعام ١٩٣٣ (كما تم تعديله) ولن يتم عرضها أو بيعها داخل الولايات المتحدة الأمريكية لصالح أشخاص في الولايات المتحدة الأمريكية ما عدا المصرح به من قبل أية قوانين أو أحكام تندرج تحت قانون الأوراق المالية 144A.

يجب على كل مشتر للأوراق المالية الاطّلاع على جميع القوانين والأحكام المطبّقة ضمن نطاق الصلاحية التي تعرض، تباع أو تُسلّم فيها الأوراق المالية ولنْ يكون بالإمكان، بشكل مباشر أو غير مباشر، عرض، بيع، إعادة بيع، إعادة عرض أو تسليم أية أوراق مالية، ما عدا في الحالات التي يراها المشتري مناسبة وملائمة حسب اعتقاده وتقديره وبالتوافق مع القوانين والأحكام المطبقة.

المعلومات:

العنوان في الدوحة: بنك قطر الوطني، ص.ب ١٠٠٠، الدوحة، قطر

قسم إدارة الأصول: ٤٤٠٧٣٣٩ ٩٧٤+ البريد الإلكتروني: investment@qnb.com.qa

العنوان في جنيف: QNB Privée (Suisse), 3 Rue Des Alpes, 1201 Geneva, Switzerland

المنتجات المركّبة: ٧٠ ٧٠ ٩٠٧٧٠ ٢٢ ٤١+ البريد الإلكتروني: info@qnb.ch

– "النشرة المبسطة هي ترجمة حرفية من الإنجليزية" في حالة حدوث نزاع تعتمد النسخة الإنجليزية